Vol. 13 No. 3424 Wednesday August 28 1918 TAIRIKU NIPPO 大正七年八月廿八日(水曜日)第三千四百廿四號

大陸日報

TAIRIKU NIPPO
The Continental Daily News
PUBLISHED DAILY
EXCEPT SUNDAY
135 CORDOVA ST. EAST
VANCOUVER, B. C.
PHONE SEYMOUR 3065
PUBLISHED BY
Yasushi Yamazaki

本紙定價表
一枚五仙　一ケ月參拾五仙
三ケ月壹弗五仙　六ケ月貳弗
一ケ年參弗五拾仙
郵劵代用一割增但し一切前金の事
晩香坡市東カドバ街一三五
電話シーモア三〇六五
發行兼編輯人　山崎寧

	廿九日		三十日	
	前	後	前	後
	六〇九	六〇〇	七二〇	八〇一
	前	後	前	後
	〇二	十五六	二四七	〇〇〇

母國論評

日英米の國交(下)

英國は信賴の國にあらずとは世界の中に隨分弘まりたる評なるが、吾輩は其然らざるを辯せしこと屢々なり。且つ斯る評判の起りたる原因ふ關し說明を試みたることもあるが、牽强附會せしにあらずして、吾輩の所信を其儘に述べたるのみ。又英國は我儘なり自分勝手なりとし、又は日本は英國に翻弄され居ると云ふて、日本外務省當局の意氣地なきを慨嘆し、又は其慨を協る者、民間ふも政府部内にも少からず。吾輩は機會のある毎に、曾て辯明說諭せざりしことなし、成功せりと思ひしこともあれど全然無效なりしこともあり。要するに全体の空氣は吾輩の能く左右し得る所にあらず。抑日本が戰爭に參加せし始めに當つては、英は我陸海軍の行動を束縛せんと欲し、就中我艦隊の活動區域を制限せり。然るに獨逸軍艦が太平洋印度洋至る處に猖獗を極むるに至ては、我艦の遠く出動せんことを望み、地中海迄も出動するに至れり。英の軍艦が捕獲ふ派せられしは南洋方面に我軍艦が出動せんことを照會中なりしと云ふ。西比利出兵に關する交渉未だ局を結ばざるに、米國が浦鹽出兵を我に提議するや、英は一片の通知に止めて數百の兵を浦鹽に送れり、絶東の事は日本に賴むと云ひつゝ、斯る事は爲さゞるが紳士の事也。英國には相當の辯もあるべく、又說明を爲し得るならんが說明の入用の生ずるは好ましからぬ事なり、說明の入用もなき程に公明ならんことを望むなり。日本政府の態度ふも申分なきにあらず。其注意反省は吾輩の常に熱心に促す所なり。然れども英政府に向ても亦注意を加へんことを望まざるを得ず。吾輩は絶東に在る英國人に向ても少しく思慮を加へんことを望む。同盟は國と國との間の事にして一己人の知りたることに非ずと云はゞいわれ迄なれども、夫も或る程度迄の事にして、親の心子知らずふて困るとの嘆聲を、英國政府當局者をして發せしむるなからんことを切望す。吾輩は日英同盟は單に一邦の利益に非ざるを信ず。戰爭中は勿論戰後に於ても(或は戰後ふ於ては一層)甚大切なりと信ずるなり。日本は同盟の義務は充分に盡し居るのみならず、夫れ以上の事を爲しつゝあり。然れどもこれ以上の事を日本が爲さんことを吾輩は深く希望して屢之を切言せり。今日迄は充分の反響なけれども、吾輩は未だ失望はせざるなり。英國政府及人民も、日本人一般をして兩國の關係の更に親密なるの利益たるを了解せしめ、且つ其心持にならしむる樣、吾輩の努力を幇助せんことを希望に堪へず。今日迄の英國の行動中には、往々反對論に口實を與ふることあるは前記の如し、遺憾に堪へず。

東京だより

在東京　礎波生

◎浦港出兵宣言の發せらるゝ前數日間、參謀總長上原大將病と稱して家居し敢て門を出でず、總長時務に平かならざるものあり辭意を決せるなりと傳へられたるが、其の後出兵宣言の發せらるゝ頃より再び參謀本部に出務し、重大軍務に當るに至れるは國家の爲めに喜ぶべし、而して總長の不平引籠に就ては統帥權侵害問題なりとか薩派の策動なりとか種々の說あるも、既に過ぎたる事なれば玆ふ詮議立ての必要もなかるべし。

◎元來陸軍大臣の候補者には左程不自由なけれども參謀總長に適すべき將官は實に寥々雨夜の星ふ似たりとは近衛陸軍部内の定評なり國務大臣たる陸相の位置職守や參謀總長の國防用兵の最高權威たることは今更めて說くを須ゐず、陸相は只だ先輩長老の指金通りに軍の行政を執り一方議會を如才なく切り拔くれば事足るも參謀總長の職は爾かく容易ならず。

◎我が參謀總長の職は融通の二字を知らざる純軍人を相手に純軍令に沒頭し長老、後進、同僚を前後左右にし乍ら切つて廻さゞる可らず、更らに一方陸軍省との協調を保ち猛者揃ひの師團長を統御し行かざる可らず、即ち戰略戰術の權威ならざる可らず、勳功名望の卓越せるものなかる可らず、殊ふ勇斷果決の資質具らざる可らず、而して現在の我陸軍に其材を求むれば一上原あり他に之れを見ずといふ、蓋し是れ長派が忍んで閥外の此人を押立てたる所以なるべし、一度此偉材を逸せんとして逸せざるを得たるは眞に國家の幸慶なり

◎米國の米輸入禁止は在米邦人の爲めに同情を禁ぜざる事件なり、外務當局は加州方面テキサス米も在庫品皆無の今日邦人が新米收獲時期まで米食を廢せざる可らざらんを說きて氣の毒なりといへど、邦人に對してのみ特別の取扱を要求することは困難にして救濟の方法なしと云へるが果して如何なるべきか、玆には只だ禁輸電報に對する外務當局の談を報ずるに止めん。(八月五日)

◎露國の女傑(五)

米國に亡命したる
露國婦人決死隊長

暴徒の襲擊によつて被つた打撲傷は全身に慘たらしい紫痕を留めた、が斯くてあるべきにあらぬ撹過の彼女はヴアホスキー將軍の手厚き保護を辭し、心急く旅行を續けて戰線の

△大隊本部に　歸還した、二ケ月餘りで彼女の歸着した時、本隊に踏留つた部下の女武者は僅か百名にも足らぬ有様だつたので、彼女は最早婦人軍の前途に何等の希望をも繫ぎ得なかつた、斯くて全世界ふ謠はれた『婦人決死隊長』は些の功績も擧げずして失敗に終り、昨年八月革命政府の新軍隊が委員制度の組織變更となるふ及び名目のみの婦人軍は其儘委員制度の新軍隊に編入されたのであつた久振で大責任の壓迫から脫し得た彼女は俄かに兩親が懷かしくなつたと見え、露都を經て郷里トムスクふ急行した、露都から怪しげな過激派の兵士が一名見ゑ隱れに

△彼女を尾行　したが途中或る停車場附近で突然彼女に躍り蒐り肩章を剝ぎ取つた上滊車の扉を開けて矢庭に彼女を車外に突き落した、重體の彼女は線路外の雪中ふ投げ出されたが滊車の進行が緩かつた爲幸ひ微傷だも負はなかつた、年老いた兩親は喜びの涙を以て彼女を迎へた、戰場の猛者たる彼女も生みの親の前では昔ながらの優味ある少女ふ立返り、千九百十七年のクリスマスはトムスク附近の小な木造家屋の中で極めて平和に極めて樂しく迎へ得たのであつた、併し混亂又混亂の露國は何時迄も彼女を平和の境遇に置かず本年一月一日再び露都を經て南部露西亞に出動せねばならなかつた南部露國でも

△過激思想は　益優勢なので帝政乃至ケレンスキー派と疑はれ彼女は到る處で迫害と壓迫を受けた揚句、遂ふ過激派委員の手に捕はれて死刑の宣告を受け既に刑場迄引出されて將に銃刑ふ處せられんとする際有力なる過激派首領の證明ふより辛うじて一命を繋ぎ得た樣な事もあつた、斯くて露國全土に身を置き得なくなつた彼女は最後の手段として米國亡命を思ひ立ち、有らゆる苦心を重ねて浦鹽迄逃れ出たが蛇の如く執念き過激派の兇手は此地迄延びて彼女の身邊は絶ゑず不安に取り卷かれて居た、幸ひ同地駐剳英米總領事の保護を受けて一命を全うし、四月上旬浦港拔錨の

△米國軍用船　に便乘を許されて首尾克く米國亡命の途に就く事が出來た、過激派の放つた刺客は米國軍用船の甲板上に迄追及して彼女を窺ふたが幸運な彼女は最後迄運命が強かつた、五月上旬無事桑港に上陸した、彼女は露國の女豪傑として米國の各新聞に持て囃され今後英佛兩國をも歷訪し、母國の爲獻身的の赤誠を捧げて或る特殊の活動に從事する筈だと云ふ

▲チエック族(三)

累卵の墺國皇室、チ軍活躍の前途

▲獨墺兩國は世界を敵として戰へるのみならず國内にも亦多數の敵を有せり、或論者の觀測に據れば獨墺總人口の約五分の三は悉く異民族にして是れ即ち獨墺の軍國主義ふ反抗せる國内の敵なりと言へり、殊に墺匈國の如きは雜然たる民族の集合體にして單に皇室の傳習的威力と海陸軍の武力によつて其統一合同を强要し來れるふ過ぎず、而も國内民族中最大多數の人口を有するチエック、スローヴアックが世界に呼號して墺國軍事主義討伐の旗幟を飜せるは墺國に至りて一大打擊たると同時に獨逸の中歐帝國建設計畫に執りても最大打擊たるを失はず

▲マ博士は更に曰く『獨逸の中歐帝國建設及東方侵畧計畫を抑止するは、露國の國力恢復に待つか進んで墺匈國を瓦解せしむるかの二中一を選ばざるべからず』と、獨逸の掌裡に捉はれたる露國の恢復困難にしてチエックの活躍が墺匈國瓦解の端緒を開かんとするは天の應酬配劑至妙なりと云ふべく此意味に於てチエック活躍の前途ふは多大の興味あり、而して從來チエック援助に對して極めて冷淡なりし米國が俄に援助方針を決定したる如きも幾多の一展開として注目に値すべき事實なり(完)

バウエル街三一八
三隅客自動車

寶石類各種及び

晩市メイン街三一六

夏期の好飲料
▲キヤスケード印
ニヤービヤー卸賣
晩市アレキサンダー街二二六
松山商會
電話シーモア六一五六

自働車火災船舶保險事務
コンテネンタル病傷保險
加奈太サン生命保險
代理　中野事務所
主任　中野庄輔　本田正男
晩市パウエル街三九六、ルーム一〇六
(日加貯蓄二階)電話シーモア八八〇二

今回各種靴類東部より到着仕候間特別大勉強を以て販賣仕候
製造靴及修繕は多年の經驗と最新の器械を以て美麗と最堅牢に仕候
パウエル街四三三
電話ハイランド二一六
三枝靴店

▲富士山印レコード
▲鶯印レコード
毎月新音譜十種以上賣出
▲コロンビア蓄音器
▲シンガーミシン
▲乳母車、歩行器
▲和洋樂器、子供倚子
▲針、油、其他各種修繕
目錄御一報次第進呈
ケー。エム商會
北澤、村木
晩市メエン街二三三
電話シー三六九六

油水繪、肖像、圖案
ケーエム美術社
マネジアー　北澤源次郎

加奈陀日本人會本部
晩香坡市ゴーア街三二九
The Canadian Japanese Assn.
329 Gore Ave. Vancouver, B. C.

新米着荷
パウエル街二五九
電話シーモア五九〇〇
自宅アレキサンダー街五〇二
電話ハイランド六〇二
土田精米所

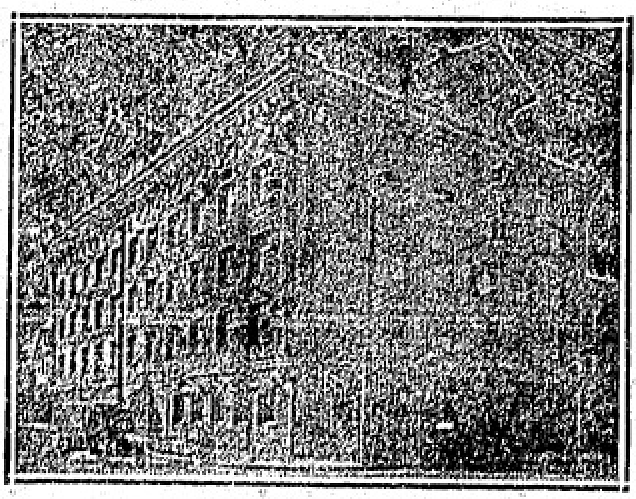
佐伯事務所
SAIKI & CO
231 POWELL ST. VANCOUVER B. C.

晩香坡市パウエル街二四五
電話シーモア二二〇二エル
藤原寫眞館

ニユーヨーク生命保險代理
晩市東カドバ街七〇六
電話ハイランド一六八五エル
小保方利三郎

くづもち　鶯餠
新刊書籍　月刊雜誌(雜誌郵送無料)
電話ハイランド七七一
御送金は郵便爲替又はチツェクにて御願申上候
鈴木菓子店
J. SUZUKI
437 Powell St.
Vancouver, B. C.

Kinokuniya & Co.
151 Cordova St. E.
Vancouver, B. C.
一精選白米。麴味噌
一龜甲印醤油各種
一酢漬物類。鮭粕漬
一櫻ゑび。するめいか
一極小形切花鰹
一鑵詰類各種
一白板昆布。干瓢
外食料品一切
右精選品廉價販賣仕候間陸續御用命被下度奉希上候
晩市東カドバ街一五一
電話シーモア六八三
紀の國屋商店



日加貯蓄
◎貯蓄預金
◎定期預金
◎當座預金
◎日本貨幣米貨と御取換仕候
◎貯金箱無料で御貸申候
◎日本送金締切日
マニラ丸便　八月廿八日(水曜日)
賀茂丸便　九月十二日(木曜日)
◎日本行船切符取扱申候
晩香坡市パウエル街三九八
日加合同貯蓄會社
社長　田村新吉
(電話シーモア壹貳參)
JAPAN AND CANADA TRUST SAVINGS CO.
P. O. D. 130
398 Powell St., Vancouver, B. C.
此アドレスを封筒へ御張付け下さい

M. Furuya Co. Ltd.
46 Hastings St., W.
Vancouver, B. C.
茶
香りよく……芳香
味もよく……美味
出のきく……德用
本場の玉露及煎茶左の通り着荷仕候尚桐函入及紙函入高尚なる茶器茶呑茶碗、た菓子類種々取揃申居候に付併而御用命の程奉願上候
碧間の明月　半斤塗鑵入　二、五〇　東玉園　一斤紙函入　一、三五
松の露　同　一、七〇　同　半斤同　七〇
竹の露　同　一、四〇　盛嶽　一斤紙函入　八〇
梅の露　同　一、二〇　同　半斤同　四五
晩市西ヘスチングス街四六
古屋商店
(電話シーモア一八一二)

東ヘスチングス街二五三半
同　支店

重要電報

極東に於ける最近の戰況

▲過激派戰死者中に獨士官

（浦港）ホルワット將軍の爲めに活動しつゝあるシベリア及びマンチュリアに於ける露軍の首領プレシュコフ將軍は專斷的に極東なる全露軍を支配するに至れり、露國義勇兵は隊をなしてホルワット將軍の摩下に赴けりカレミノフ將軍のコザック軍が最近退却せるに續いて過激派赤衛隊の一隊は百姓に扮裝してチェック・スロバーク軍の右翼及び背面に出で小丘より野砲を以てチェック軍を攻擊したり、爲めにチェック軍は再び多少の退却をなせり日米軍は當時其地點にあらずして援助する能はざりき、赤衛隊はニコルスク、ポグラニッチナ間の鐵道に對し威嚇をなしたるも効を奏せず、彼等は明らかに浦港及び哈爾賓間の交通機關を脅かさんとしつゝあるものゝ如し、聯軍將令官は捕虜五千を以て勞働隊を組織したり、其の大部分はチェック・スロバーク軍の獲得せるものなるが彼等は寧ろ喜んで就働し居れり、尙ほ去る十六日の戰鬪の後發見せる過激派軍死者のうちに一人の獨逸士官ありたり（廿八日）

歐洲戰線戰況電報

聯軍五日間に二万の捕虜（倫敦）

先週水曜日より今週月曜日に至る滿五日間に聯合軍の獲たる捕虜の數は二万一千に及べり、今週火曜日佛軍はサン・マール附近の戰ひにて千百の捕虜を獲たり（廿八日）

加奈陀軍進出各地を占領（倫敦）

加奈陀軍は昨日スカルプ河の南に於て著しき進出をなしシエリイジイ、ヴイザン・アルトワ及びボリ・ヂュ・サアルを占領多數の捕虜を獲たりスコットランド兵も又進出せり（廿八日）

佛國軍二哩半を進出せり（巴里）

佛軍は昨日十二哩半の戰線に於て最高二哩半の進出をなし、ロワ其他の村落を占領せり（廿八日）

雜報

タンク大隊の補充

▲レッシャー少將へ訓電

目下戰地に活動中なる加奈陀タンク大隊の補充に就て至急之が實現を望みヲタワ當路より昨日ヴイクトリアのレッシャー少將の許に訓電あり陸軍當局は本件に就てはビーシー大學に大に囑望し居れりとのことなるが該より適切志願者の申出も歡迎すと

日米新航路

▲ニューオルレアンス港へ

ニューオルレアンス發電報に依れば同地商業會議所は大阪商船會社が來る十月頃より日本ニューオルレアンス港間に新航路を開始すべしと發表したりとの事なり

保守黨首領旅行

州保守黨首領バウザー氏は昨日ヴイクトリアを出發しキャリブー方面の旅行に向へり

旅行中の浮田領事

東行の途上山東諸州の產業及び在留同胞の狀態を觀察調查中の浮田領事はレイモンド、レスブリッヂ等の視察を終へ二十四日朝五時半ムースジョーに着し在留邦人有志の出迎を受け中根氏のホテルに入り暫時休憩の後市役所商業會議所等を訪問し市長の案內にて屠獸場、製粉會社等を視察し夕刻は橋本氏宅に於ける在留有志の歡迎晚餐に臨み九時五分發の列車にてレヂャイナに向ひ停車の間を笠井氏の案內にて自動車上市內を見物し十二時在留同胞數名の見送りを受けてサカツーンに向け出發、二十五日を同市に送り二十六日朝ウイニペッグに赴きて同市に待合せの桑畑氏同道東行の途に上りたる筈

地所公賣

新西院にては愈々十月九日に地所公賣を擧行することに決定されたり

加奈陀尙武會稽古

加奈陀尙武會は夏期中稽古を休み居りしが九月二日より再開、尙は三宅師範は九月中旬來晚する由

山中氏と鐵道工事

プリンス・ルバートの山中弘吉氏は今回ヂー・チー・ピー鐵道會社と契約し日本人工夫を供給することゝなり近く募集に着手すと

舟遊び禁止

▲自動車周遊も同じ

合衆國の燃料監督當路は愈々昨日ミスシッピー河以東に於ては日曜日に自動車やモーターサイクルやモーターボートを遊びの目的に使用することを禁止した▲當局の發表ではギャソリンの欠乏は重態と云ふ程ではないが外航船舶や內國用の需要が恰度高潮に達して居るので豫防警戒の爲に此方針を採つたのであると

馬尼剌丸邦人船客

馬尼剌丸が二十六日入港のことは昨紙所報の如くなるが美港上陸の邦人船客は左の五十名なりき

大江留吉、橋本コマノ、古川楠松、板坂竟子、伊東太三郎、同ツキ、同英雄、同邦三郎、角濱トラヨ、田元龜藏、佐藤需、黑川ケン、同キミヨ、加藤ヨシノ、和泉川甚三郎、秦泰雄、井上イロ、齋田榮、手嶋安忠、桐原フジエ、同唯清、遠矢武二、谷口金十、高田堅輔、同ミスヨ、森久右衛門、澤田新右衛門、新谷孝藏、菅森儀太郎、田中武藏、渡邊貞之丞、柴谷菊松、塚本金三郎、川口喜平、近藤正、勝川信平、高木安太郎、堀川長太郎、齋藤茂作、須田正司、市川信行、露木正明、及川市治、同昌志、同隆、鈴木誠、高橋勝三郎、高橋英雄、橋本覺太郎、大岡ヨシ

鶴留氏を尋ぬ

鹿兒島縣人鶴留靜男氏に至急用事あれば本人は本社營業部まで照會ありたし

▽大陸片々△

▼在白▼耳義の獨軍白國人を牛馬役して聯合軍防禦の作業に從はしめ全然海牙條約無視は酷烈也

▼白國▼人憤慨して獨逸の眞意白國人を衰弱困憊又起つ能はざらしむるに在りと謂ふは言も亦悲し

▼獨軍▼曾て奪へる陣地を失ふこと頻にして佛軍は曾て失へる所を漸く回復す聯軍の前途光明多し

▼北海▼道開道五十年記念の博覽會道民二百万をして狂喜せしむ間宮林藏近藤重藏に想到感懷多し

▼基督▼教靑年會の聯合軍慰問使ルキス軍營に好感を與へて再び來晚す一行の事業眞に之れ有意義

▼慰問▼使が白人教役者と軍人とに好個印象を與へしや亦眞に至大併も旅程は遙也加餐を望む事切

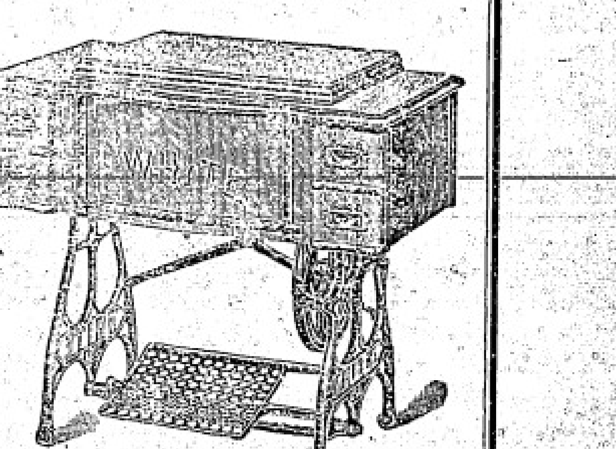
▼日本近信▲

海軍出動沿海州の北部警備（五日海軍公表）

露領沿海州北部警備のため我艦隊若干は同方面に派遣せられたり

小林海軍省副官の談

現在黑龍江沿岸には六吋砲二門、七吋砲四門、機關砲七門を有するレユクワール號以下八隻並に四斤半砲二門、機關砲四門を有するオロカーニン號以下十隻の河川砲艦と十四斤砲一門、機關砲一門を有するブリアート號以下十隻の通報艦とを合せて二十八隻の黑龍江小艦隊が居る、然るに時局以來ニコリスク以北の露領西比利には澤山の獨墺俘虜が送られ是等の俘虜中には海軍將校下士卒も居るから混亂に際して此小艦隊を捕獲し擅に黑龍江沿岸を荒し廻るかも知れぬ尤も是等の艦艇は皆小型で迚も外海に出ては殆ど用をなさぬが若し獨墺俘虜が此艦艇を捕獲して沿岸地方を荒し廻る時は實に危險千萬である、依て我海軍は之を未然に防ぎ且又日本の出兵は絕對に露國を敵とする譯でないけれども無智の露國人中には日本の眞意を解せず狡猾なる獨墺側の使嗾によりて如何なる事を仕出來さんとも限らぬから萬一の場合を慮り我居留民を保護する爲め主として邦人居留地方警備の爲め若干の艦艇を派遣した次第である、其艦艇の種類及び勢力に就ては明言することが出來ぬが既に先般來此行動に着手し今日迄に達したる報道に依れば我艦艇の派遣せられたる露領各方面に於ては大に歡迎を受けつゝあるやうだ云々



最新式ホワイト裁縫ミシンのナンバー八十番及七十番目下諸々より御注文多く會社は特に該ミシンを改良して以來益々賣行宜しく皆樣此際何卒此の改良せるナンバー八十番及び七十七番のホワイトミシンを御求め下されて如何ふ便利な善きミシンなるかをためし下さい萬事は日本人總代理の中村樣が充分御責任もつて御滿足下さる樣致し候故益々御引立の程願致候

ホワイト裁縫ミシン會社
日本人部總代理

中村久治郎
針及油
附屬品
晚香坡市パウエル街三九六
日加銀行二階百〇五番室
電話シーモア八八二

新學期開始

來る九月二日より再び英語教授を開始し新舊生徒の來校を歡迎す、讀方には數多の白人教師あり、法橋純一氏を譯讀主任とし森安牧師監督の下に叮嚀懇切に教授す

晚香坡市東カドバ街四三〇
聖公會附屬英語夜學校

蹄鐵
鍛冶
馬車修繕
晚市ゴーア街七九
鹿子木蹄鐵工場

ガーデン用諸道具特別安價販賣
晚香坡市パウエル街二三〇
電話シーモア八七四六
關根金物店
自宅カトバ街とゴーア街角
電話シーモア四一三九エル

新鮮ミルク クリーム バター 配達
スター牛乳舍
東カドバ街三八一（日加貯蓄裏）
電話ハイランド二五四
國久稼

東洋貿易會社
大北鐵道人夫募集
日給二弗七十仙
補欠人員至急募集
晚市附近年中無休
支部主任 柏政吉
西カドバ街四〇一
電話シーモア二三二〇
申込所濱垣事務所

大小馬の賣物
ベンダー街大北鐵道舘（南京町）
大北運送會社
電話シー一〇五四六〇五

晚香坡母國觀光團
第一、第二兩團總責任者 松宮外次郎
▲第一團出發 十一月六日美府乘船（晚市同五日發）
▲乘船 日本郵船（鹿嶋丸）
▲定員 五十名
▲團費 百六十弗
▲觀光地 橫濱、東京、日光、伊勢、京都、桃山、大阪解散
▲歸還 明年三月下旬橫濱發
▲事務所 晚香坡パウエル街三九三郵函一二一〇 加奈太新報社內
▲第一團責任者 鈴木重三 淺井勇之進
▲第二團出發 十二月五日美府乘船（晚市同四日發）
▲乘船 日本郵船（香取丸）
▲定員 七十五名
▲團費 百四十弗
▲觀光地 橫濱、東京、日光を觀光し東京にて解散
▲歸還 明年三月下旬橫濱發
▲事務所 晚香坡メーン街二〇八 田川商店內
▲第二團責任者 北澤源次郎、松倉貞市 阿部孝之

◎品質上等の洋服を新調の御方は弊店に限ります

近頃は洋服の切地が思ふ樣に手に入らぬのみならず價格も非常に暴騰しましたが弊店は是れまでに品質上等な切地を澤山仕入れて居りますから近來仕入れる品物とは品も違ひ值も違ひ非常な差があり且値段も割安に調進致す事が出來ますから何卒御用命の程願ひ上げます

尙弊店の品物は決して變色致しませぬことは特に御吹聽申上げ置きます

晚市メイン街一三五 電話（シー二六六四）
田鍋洋服店

ホテル
ウオールド

本館の特色

日本人街商業區の中心にあり公園に面しバラアド、インレット並にライオン、ヘッドに望み眺望佳絶なり
本館は最新式大建築にして室數百二十餘を有し各室に湯水、スチーム、ヒーター、ギヤス並に風呂等の設備あり殊に室內清潔にして取扱の親切丁寧なると宿泊料の低廉なるは本館の誇りとする所なり
本館は日本行各汽船會社の船切符及び帝國領事館の證明願手續等無手數料にて迅速に取扱ふ

晚市パウエル街三九六 日加貯蓄二階
（電話シーモア三七八八）

雨具—オイルコート・パンツ 品質のよい事保證
漁網—バーバー及ノック製 七寸目鮭網
右何れも製造元と特約のものなれば品質は保證價格は低廉
晚香坡市アレキサンダー街二〇六番
松山事務所
電話シーモア六一五六

T. MATSUYAMA
206 Alexander St.
Vancouver, B. C.

雜貨食料品
▲煙草、果物、菓子
パウエル街一九七四
染川商店
電話ハイランド一四六一

晝夜撮影
メーン街二〇四
メーン寫眞館
電話シー三六一八

新荷着案內
鯖鹽漬（あま鹽にて誠に風味宜敷と）
良く味淋漬（入瓶）鯨尾羽毛
鯑昆布
其他に豆類及菓子類も共に新着致し候間多少なりとも御用命程伏して願上候
神戶屋商店
パウエル街五六六 電話ハイランド三三一七

Importers and Exporters
General Merchant
566 Powell St. Vancouver, B.C.

滋養飲料として特に藥用葡萄酒を推奬す
藥用葡萄酒各種
近藤藥店
390 Powell St. Vancouver, B. C.
電話シーモア四七六八

◎みなさん御飯前に一パイづゝ召上れ食前の一パイは胃液の分泌を促し食慾を進め大に血液の循環を助け活動を逞ふす故に身心過勞特に夏季勞働に耐へんとするには寸時も離すことのならぬ强壯劑であります

ギヤソリンエンジン修繕
▲仕事は保證▲此他諸種ミシン仕事
晚香坡市パンドラ街一八一五
グローブ鐵工所
電話ハイランド四九六
1815 Pandora St., Vancouver, B. C.

S. MATSUMIYA
213-229 Powell St.,
Vancouver, B. C.

上等白米
生薑 山芋
里芋 茄子味噌漬
茄子鹽漬 蓮漬
奈良漬 雲丹瓶入
鰹塩辛 烏賊魚塩辛
此の外種々の品有ります
引續き御注文被下度御願申上候
松宮商店
パウエル街二一三、二二九
（電話シーモア三五九七）

廣島菜漬
今便にて到着仕り候間何卒多少に不拘御用命仰せ被下度願上候
パウエル街二〇五
下村商店
電話シーモア三三九三

諸生魚買入れ
食料並に種々御便利を計り可申候
スカウハウスにて
越惣次
辻內龜吉
Lund, B. C.

日本雜貨及び食料品販賣
プリンス、ルバート市
アトリン街
東洋商業株式會社
郵函七三六 電話グリン五一六

戀と罪

（百十六）

秋は十月、十三夜の月は未だ上らず、森閑の深かく凝つて動かぬ上野の森、折々怪しき叫聲の木魅しく寂寞を破るは動物園の棚に潜しむ野獸であらう、カッ／＼と鳴き過ぎる風に落葉はハラ／＼と降つて天地は又一寒寂寞、紫色鋭い孤線燈のみが寥しく土にまたゝいて居る、

此時山下の方より影の如く顯はれた姿がある、女、若い女、今日の肌寒に未だ夏のまゝの單衣一枚、襟を固く掻合せつゝ風に吹かれて博物館前の方へ

直ぐ其後から見へ隠れに跟いて來るは鳥打帽を眉深かに冠り裾きの男である、でも女は氣が付かぬらしく立停つて折から衝出す鐘の聲に耳を傾けて指を三つ四つ「たう最う八時か日が短かくなつた」と云つて「最うこれだもの」と獨語しながら脊五二館跡の廣ッ場へ出た、

尋ねる人は未だかと周圍を透し眺めたがそれらしい人影もないので側わる木影の下に悄然と立ち「あゝ逢へまい、逢へた所で何うなるものか、世間では斯うも判らぬものか、志村さんに限つてヨモやそんな事はあるまいと思ふが警察署の人達の云ふ事とて滿更ウソとも思はれぬ、未だ刑期の滿たぬ私を執行猶豫して世間へ出したのは好く／＼確かな見込があるからだらう」と差俯向き「あゝそれにしても私は志村さんの口供を取る役、云はゞあの人の絞殺役も同じ事だ、人もあらうに廻り廻つてこの愛する心が、愛する人の絞殺役になるとは何の因果だらう、あゝ何故あの時に署長の前でそれを引受けた、志村さんを殺しても自分が助かりたいためか、何んで／＼それは譯を話せば志村さんも承知して下さるに相違ない、生中の人にかゝつて何するよりは切めて私の力であの方の最後を潔くして上げやうと思つたのだ、とは云へ現在の戀人を、あゝ戀人だ、戀人だ人を殺したか、物を盗つたか知らないけれど、私の思ふ心に異變はない、誰やらの詩に戀は善惡を超越してると云つたが、本當に然うだらう、然う云ふ危險なお身体と聞く程愛を心が募る最惜しさが増す」

果は女心の愚痴に返つて樣々に思ひ患ふ時、圖書館の方から足早に來る男の足音、お靜は早くも聞付けて木立がくれに近寄り透し見ると紛れもない志村丁之助、嬉しや我に逢ふのを悦ぶもの、如く、悔々と心急ぐ目に周圍を探しながら來る、あゝそれにしてもお顔のやつれたこと、お可哀さうに、そのお苦痛もホンの僅かの間今に、今にと近寄つて

「志村さん」と取り縋る、

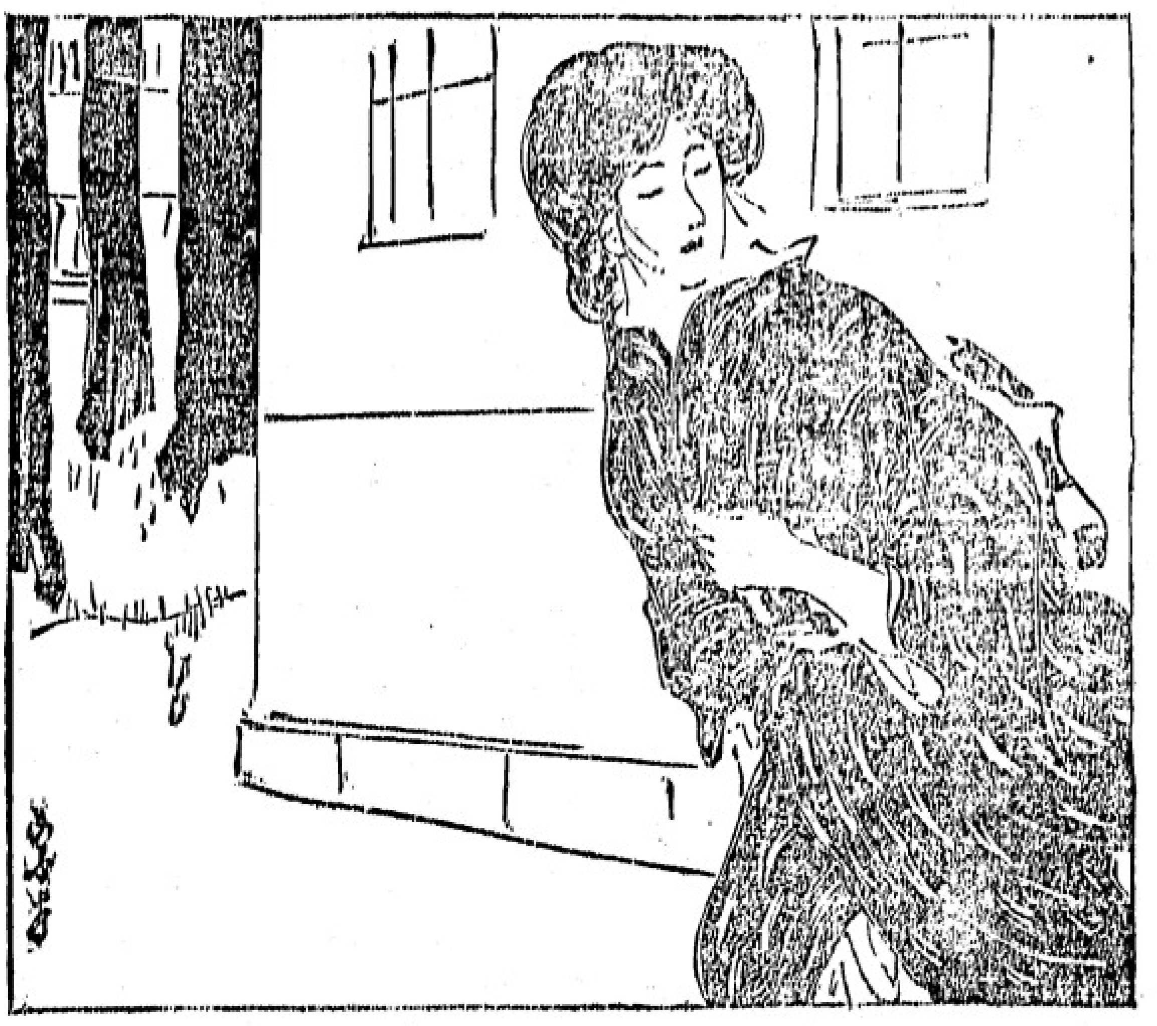
「おゝお靜さん」

丁之助は發乎として考ふる間もない、何時しかお靜の手を握つて居た、

「何、何うして今日あたり出られました、何、何、何うして」

「それは後で判ります、志村さん」お靜は伸上つて丁之助の顔を凝つと見上げて「私本當に戀しうございました、好うくお顔を見せて下さいまし」

「むゝ」



△食料品
晩香坡市メイン街二〇八
田川商店
電話シーモア二五五七

法學士 **中井清**
メトロポリタンビルデング九〇八
電話シーモア二二四二
自宅電話ビエベユー三〇三〇ワイ

オリンピアプールーム
館主 **林忠治**
晩市パウエル街二四五
電話シーモア一五一九エル
日本行汽船切符取次

男女**洋服裁縫**
並に洋服プレス
精々念入りに迅速可仕候
パウエル街三五五
あし川洋服店

和洋雜貨食料品
晩市西第六街七五八
小財商店
小財初次郎
電話フエアモント五二

新漬物
ナッパ及びカブラ
右の漬物今回弊店に於て賣り出し候間多少に拘はらず御用命の程願上候
◎和洋雜貨食料品
パウエル街二三八
梶木彦之亟商店
電話シーモア三九九一

バーベリーバー
ク[illegible]木皮
例年の通り精々高價に買入申候
尚山の買入等には充分御盡力可仕候製作方御不案內の方には教示可申候
新西院市ブラッキー街廿三番
郵函六一五、電話二二五二
益田德平

御手輕料理
うどん、そば

もりかけ	つきみ	とり	親の子	其他
十仙	二十仙	廿五仙	三十仙	十五仙

パウエル街三三三
山科
電話シー一二七七九

晩香坡市パウエル街三六八
加奈陀日本人ソーミル**勞働者組合**
電話シーモア三五八五
Canadian Japanese SawMill Workers' Association
368 Powell St. Vancouver, B.C.

かきめし、とろゝ
其他御好み次第
電話シーモア二六九九
千鳥

御旅館
本館は日本人街の中心點にありますから總ての用事を達する上に最も便利が宜しくあります
本館は汽車、汽船に乘るには最も近い所に有りますから至極好都合です
パウエル街ゴーア街角
エヒメ旅館
主 阿部春市

營業品目
◎罐詰 ◎乾物 ◎雜穀 ◎生物 ◎醬油 ◎書籍 ◎玩具 ◎絹布
◎銘茶 ◎米穀 ◎漬物 ◎味噌 ◎菓子 ◎雜誌 ◎荒物 ◎綿布
◎海産物 ◎文房具 ◎賣藥 ◎化粧品 ◎小間物 ◎大工道具 ◎陶器 ◎履物
晩市パウエル街二六九
香村商店
Phone 2131
Vancouver, B. C.

家庭用金物、ケッチン道具、ストーブ各種、大工道具ペンキ、バニシ、ブリキ、トタン細工一切並に修繕
晩香坡市パウエル街三六四
秋山金物店
電話シーモア四五五七
自宅電話ハイ一六九エル

高等御旅館
晩市パウエル街三五五
關根旅館
電話シーモア三六七八ワイ

御菓子製造所
御祝餅 折詰菓子
並に**せんべい卸小賣**
晩市パウエル街四二三
垣見商店
電話ハイランド六二三

大工 重井 上野
「電話ハイ五三六エル
晩市東カドバ街六四三」

男女洋服裁縫
晩市メーン街一八四七
鬼塚洋服店
電話フエアモント八七三

和洋**食料品一切**
雜貨類其の他
晩香坡市パウエル街四五七
大屋商店
電話ハイランド三三六

新調

男女、小兒
勞働用
靴各種
修繕は迅速丁寧に仕り候
パウエル街二五八
小澤靴店
電話シーモア三七二一

婦人、子供棄衣類
切地色々到着いたしました
弊店二階は清潔なる**貸ルーム**
晩市メーン街二三六
モントリオル銀行北隣
上田とも

百般要件一切代理
晩市パウエル街三三四（二階）
淺野五明事務所
電話シーモア三六三

サカイネット
コーホネット
スプリングネット
スタジョン網及び綱
サモントワイン
早くお買ひなさい
晩香坡市ウヲター街一四四
ヂョン エス **テイト**
電話シーモア五五五
製造元 **クロフヲード、エンド、スチユアート**

新荷着
關取印飛切上等**白米**
內外**食料品各種**
御婦人用切地一切
和洋雜貨各種
トランク、スートケース其外品々大々的勉强を以て差上ます
晩香坡市パウエル街三六九
前川商會
電話シーモア三七二二

○○**ときわ湯**
○○**ときわ床**
パウエル街三三七
齋藤柳太郎
新井宗太郎

室內清潔取扱丁寧
晩市東カードバ街五二六
熊本屋旅館
田中謙太
電話ハイランド一〇二二エル

親切丁寧迅速
晩市パウエル街三〇九
高澤理髮店

內務省免許
產婆
吉田あや
電話ハイ一〇二一エル
晩市東カドバ街五二六
熊本屋旅館內

フリスコ、スタンダード、ガスリン、インジン、スプリング釣に適要するへビ器機其他英國製コーホネットを販賣
晩香坡市東カドバ街四〇〇
電話ハイ七〇六
小島事務所

電話ハイ四四四
パウエル街一三五五
松本造船所
スチブストン
結城由松

晩香坡市東カドバ街四七六
醫學士 **高橋康百**
電話ハイランド六五五

京都醫專 醫學士
東カドバ街四三八
石原明之助
電話ハイ一一二

醫士
パウエル街三五八
木下德太郎
電話シーモア四二六七

時計寶石類
△ウオルサム△エルジン等の機械
弊店の品物は保險附、御氣に召さゞる場合は何時でもお金を返却致します
時計修繕も致ます
弊店には日本人店員黑田米三郎が御客樣方の御便利を計ります
ビ、シ、コラテラル、ローン商會
東ヘステングス街七七
電話シーモア一三一七

●**質屋**●
B.C. Collateral Loan Co Ltd.

信夫屋旅館
室內清潔と賄の低廉とを旨とし且つ叮寧に御取扱可申候
晩市パウエル街二三四
館主 **佐久間太重**

荷物自動車
晩市パウエル街三二八
磯谷留次郎
電話シーモア二〇六四
自宅シー二五〇六アール

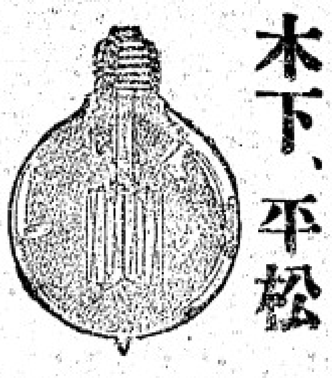
食料品一切
煙草、フルーツ、菓子
パウエル街一八八七
田中商店
電話ハイランド六二

果物煙草
キヤンデー
貸ルーム
◀室內清潔▶
パウエル街三〇七
電話シーモア五三九七エル
中川商店

日用品一切
並に果物、煙草
パウエル街三二八
電話シー二〇六四
山內善平

按摩按腹
マッサージ專門科卒業
パウエル街日加銀行二階一〇八
松居雅次郎
電話シーモア一一四三エル

木下、平松



電氣品一切販賣
並に修繕請負
瓦斯水バイプ備付
パウエル街二四三
電話シー四二二九

造船業開業
新造船並に修繕一切の**御用命に應じます**
西ジョージャ街一七〇一
小早川造船所
自宅アルバーニー街一八三〇
小早川榮藏

和洋**雜貨食料品**
エキスプレス
晩香坡市パウエル街四五三
郵函一三六四
電話ハイ一四四九
堀善商店

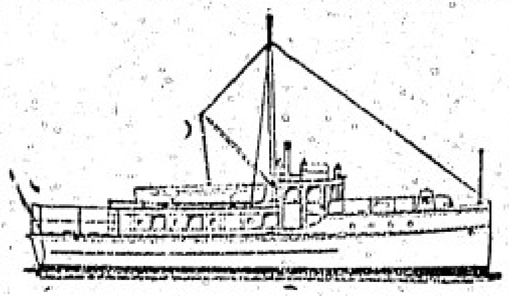
額縁、肖像
アート、サイン社
晩市パウエル街三六八
電話シーモア九五九

和洋雜貨食料品
並に**化粧品**
新西院市コロムビヤ街八六九
武田商會

Code Western Union Cables Kinyu Sha

NIPPON KINYU SHA
LIMITED
Phone Sey. 2721　270 Powell St.
VANCOUVER, B. C.

銀行事務（當座預金、貸附、手形割引、利子附貯金、定期預金）
本社事務所內に日本郵便支局ありて日本送金等に最も便利なり
日本金融會社
頭取 エー、マキボーイ
支配人 エー、ブイ、ガーデナー
主任 藤田佐太郎
事務員 大關政次
貯金箱無料で御貸與致します
營業時間 平日午前九時より午後四時迄 土曜午前九時より十二時迄



新造船各種**其他修繕**
迅速、確實、丁寧、安價は本所の特色なり
晩市ジョージャ街一七七三
久岡造船所
久岡文次
電話シーモア三二八九

△領事館諸願届手續 △代理業
△各種交渉事件 △受負業
△汽船切符取扱 △事業投資
△金融事務
晩市パウエル街二三六
大中事務所
電話シーモア四壹五四エル

客自動車
電話シー四九八〇
晩市パウエル街成梅軒前
村田　木下　堀田

客自動車
晝夜の別なく御用命に應ず
運轉手 松下彌平
主任 濱口武夫
●日本行、各汽船切符取次販賣、代理事務
●請負業各勞働口周旋、
電話フェアモント二四〇八エル
パウエル街二三五
松本事務所
電話シーモア七六五三

豆類雜穀卸商
青物一切
晩市メーン街一八六
落合商店
電話シーモア三四二三

新古の各種機械類御入用の御方は下記へ御照會被下度候
▲スチール、レール▲パブコック及ウイルマック水管汽鑵▲船用機械▲汽船其他種々▲尚造船及鐵道請負業者用品▲鑛山用機械は弊店の專門也▲總て引渡候保證
出張所 沙港、紐育、トロント、ウイニペッグ、モントリヲル
工事設計
晩香坡ブロック四二六…七
ブラウン、エンド、マアホニー
電話シーモア八六二六

和洋雜貨
食料品
青物、魚類
こうじ製造販賣
晩市パウエル街三七九
江畑商店
電話シーモア三九八五

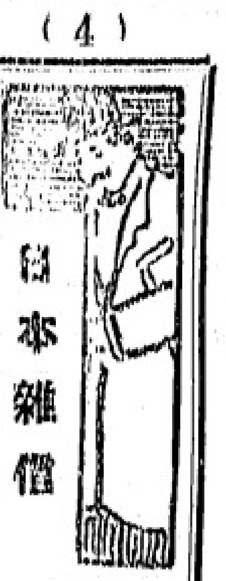
●英語初歩●フヲニク式發音基礎●ハイスクール●豫備科公立學校課目教授●教師公認ハリス氏エヴエリ女史外十數名●校長淸水小三郎
美以教會附屬
英語夜學校

和洋**食料品一切**
陶器類
スキーナ河ポートエシングトン
郵函三一
岸本商店

時計
修繕
貴金屬
寶石類

▲金銀細工▼
婦人用飾品
晩香坡市メイン街二〇三
松林時計店
電話シーモア六五三三
郵函九三七

妻子呼寄願書
徵兵猶豫願
代書
諸請負口周旋
地所賣買登記公證
民刑事訴訟手續
對白人通辯一切
晩市ゴーア街一二八
勞働俱樂部
電話シーモア四一四五



日本雜俎

生てるのが不思議
下級民の困り方
（八月九日發）

白米は彌が上にも高くなるばかり富山縣下には女房一揆起り下宿屋飯屋等悉く値上げして中以下の人々は大變な困り方である東京市役所では塵芥掃除、撒水其他の人夫に對し夫れ〲二割位宛値上することになつたが之では

▲迚も食へ・・・ないと云つて來ない日本橋區では彼等で同盟休業して二倍の値上を要求し此紛いのに塵芥の山が出來て困つて居る夫れよりも抑て苦しいのは二十圓以上三十圓位給の掃除巡視で彼等は俄に鳩豆、外米、麥等を食つてゐるさうだ、更に昨今の貧民窟は何うかと云ふに淺草玉姫町邊りには一日一圓二圓と取る勞働者は少く大抵五十錢から一圓止り位の者なので

▲小學兒童・・・の方に著るしく影響し授業中居眠りする者や卒倒する者抔が著るしく殖ゑたが之は一つは營養不良に原因し又之と同時に此景氣に際して極端に勞働するからだと云ふこゝで又下谷萬年町に行つて一人の物識らしい男に尋ねると『米が斯う高くなつちやアー此界隈の者抔は迚も遣り切れません、デも食はない譯には行きませんから

▲何うにか・・・して食つて行きますが實際不思議な樣です、安い外國米だつて米屋にないから駄目です仕方がないからまア家賃を滯らしたり抔するので家主は困り抜いて居ますよ』と語つたが坂本萬年小學校長の語る處では幸ひ仕事が澤山あるから七八歲位にもなれば男も女も皆な働いて何うにか斯うにか飢ゑずに居るのだと云ふ、此仕事の澤山あると云ふことが破天荒な米價にも割合の慘狀を呈さない一因であらう更に東京市

▲養育院の・・・安達幹事は『當院の窮民の方は滿員ですが行路病者は割合に少く數年前に於ける繁昌に比べると在院者數は餘程減少して居ます、妙なもので物價が上りつゝある時は入院者が少く不景氣になつて物價が下落し始めると在院者が激增します、私は將來經濟界の變動があつて不景氣が來た時には非常に多數の行路病人を見ることゝ思ひます』と語つたがまことに次の不景氣時代を想ふと慄然たらざるを得ぬ

産婆　立石哲子
晩市ダンレビー街百十一番
（電話シーモア八〇八八）
（御不在ノ時ハ電話ハイランド一〇九二ニ林榮進堂へ御問合セ下サイ）

電話シーモア四四七五

時計販賣並に修繕
晩市パウエル街二四四
秋原時計店
電話シーモア四〇八四

經濟生命保險會社　本部代理
傷病保護保險會社
代書通辯飜譯事務
土地賣買登記公證
晩香坡市パウエル街二五九
阿部孝之
郵函一〇九七　電話シ五九〇〇

日本人御旅館
プリンス、ルパート市西第一街三三一（郵函八九四）
電話レッド三三〇
須賀旅館
室内清潔、取扱丁寧、加ふるにヂー、ピー、オーフより僅々ワンブロックの眺望佳絶の場所にて至極便利に御座候

須賀造船所
プリンス、ルパート市カウペー
新造船並修繕一切御依頼に應じ申すべく候
須賀丑藏

菓子製造卸小賣
パウエル街三二九
横山菓子店
電話シーモア六九四一

御菓子並に祝餅
晩市東カドバ街五二三
福本好松
電話ハイランド一六六九アール

△御手輕料理
△並にめし
晩香坡市パウエル街三五〇
くつわ
電話シーモア三八二七

御華客樣の御引立にお依り日增繁栄に赴き候段感謝に不堪候扨而弊亭事從來御婚禮御送迎其他の御酒宴に廣く御用命に應じ申候處禁酒法實施以來御料理萬端に改良を加へ御飯珍味を旨とし調理致候結果實に豫想外の御賞讚を受け候へば茲に平素の御眷顧に酬ひん爲更に奮發一層大勉强に調理可仕候間何卒倍舊御愛顧御引立の程伏而奉願上候
晩市パウエル街二六四
電話シーモア四三九八
○万

客自働車
晝夜丁寧に取扱申候
晩市パウエル街二六四
電話シーモア四三九八
北川他三

烟草
アイスクリーム
晩市ゴーア街二二八
近村煙草店

和洋雜貨
食料品一切
精々確實廉價を以て販賣致すべく御用命の程願上候
パウエル街三三七
蛭崎商會
電話シーモア二四二三

シーピーアール
瀛船日本行
J. J. Forster
General, Agent
C. P. O. S. Ltd.
Vancouer, B. C.

（各船出發期日）
ヂヤパン　十月十日
モンテーグル　十月十六日

御用有之候節は前記代理店へ御照會被下度候
代理店
田村商會
日加用達會社
シーピーアール會社
SETO MORE
Asiatic Pass. Agent
C. P. O. S.
Vancouver, B. C.

男女洋服仕立
並ドレス、ブラウス
メーン街三二八
青木洋服店
電話シー六七三四エル

新調

各種靴製造
販賣修繕
晩市パウエル街三三八
加藤靴店
電話シーモア二二六九

書籍　雜誌
賣藥　御小賣
各種新刊小說
（各雜誌郵送無料）
『送金は書留にて願ます』
内田支店
晩市パウエル街二〇一
パウエル書店
201 Powell St. Vancouver

コスリ　化粧品
ISOMURA　YAKUHO
249 POWELL ST.,　VANCOUVER, B. C.
磯村薬舗
電話シーモア一八五九

●スタージョン
●マグロ
其他魚類　切
●青物類
●かまぼこ
パウエル街二六二
田中六[illegible]
電話シ五六六一

和洋雜貨食料品
晩市アレキサンダー街四三三
福井商店
電話ハイランド七三
清潔丁寧
福井旅館

めし
一力
パウエル街二百六十一
しづ、ます
電話シーモア四〇三三

いなりすし
ちらしすし
並ニ氷類一切
パウエル街四二二
喜らく
電話ハイ一〇一八

新築家屋　室内清潔　取扱丁寧にて御華客樣の御便利を計ります
プリンス、ルパート市フレザー街七一四
御旅館
持田旅館
館主　持田平夫
電話ブラック一五四　郵函七五
Hotel Mochida, 714 Freser St.
PrinceRupert, B. C.

至急大募集
人員五百名
クキン、チャロット島山働き並にソーミル
日給四弗五十仙
以上御希望の方は持田旅館まで御申込み下さい

晩市メーン街二二八
有門寫眞館
電話シーモア一六八五エル
同支店　スチブストン市

廣嶋屋旅館
アレキサンダー街三三〇
佐藤茂平
「電話シー一六一七」
「郵函一二六七」

南京料理
並にそば
其他仕出し
パウエル街二五二
東京酒樓
電話シーモア三三六五

ロッグ山及び開墾用道具、ロッグ燒販賣弊店は最上品を販賣す試みお買つて被下い
晩市アレキサンダー街三〇九
エム、ラー、ヲルソン鐵工場
電話シーモア二五八七

いなりすし
並に御めし
氷類いろ〱御好み次第
パウエル街二四六
ニコく
電話シー三四五五

▲御手輕料理
パウエル街二五一
柳川めしや
電話シーモア三一二三

●洗濯業
パウエル街二〇六
大倉洗濯所
電話シーモア六五三三
事務所
工場ランスダウン街一〇四〇　電話フェヤ一二一三

メーンルームス
室內清潔　取扱叮嚀
晩市メーン街一一七
井上政吉

高等
南京料理
日本人諸君の御來樓を歡迎仕候間何卒陸續御光來の程希上候
晩市パウエル街二三七
新北京
電話シーモア五七七四

御手輕料理
めし
晩市ゴーア街二〇五
いさみ
電話シー一五三八

●生魚●青物
●かまぼこ　製造　卸小賣
●鳥、牛肉、仕出し
晩市パウエル街三三三
前川魚店
前川三之助
電話シーモア三七八二

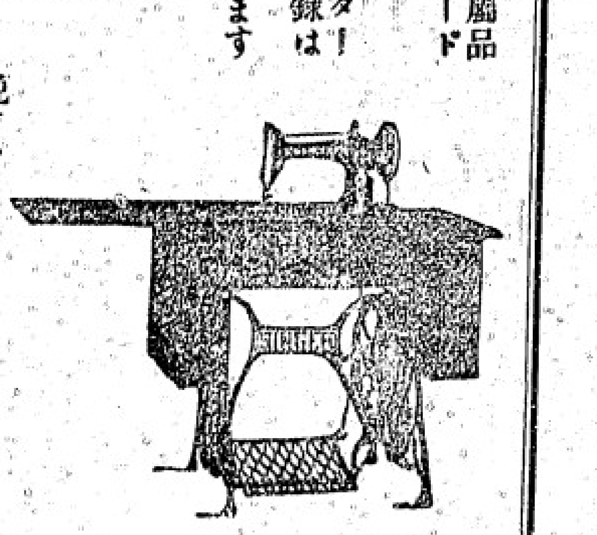
○婦人子供　衣服
○同附屬品
○ボンネット
○きれ地各種
其他日本御婦人向きの品種々取揃へ有之候間御一覽の上多少に拘らず御買上げの程願上度候
デビット
スペンサー
Davio Spencer & Co
Hastings St. W City

自動車
捨伏頓行並に市内配達迅速
電話（シーモア三五九七　シーモア四六一〇）
日本運送社

食料品一切
晩市パウエル街一九一五
平山商店
電話ハイランド一七二五オー

日加商會
●最新式シンガーミシン及油附屬品
●鷹印レコードビクターレコード
●子供乳母車にベビー歩行器
●ビクター蓄音機並に和洋樂器
●フォード自動車キャシレジスター
△レコード蓄音器ミシン等の目錄は御一報次第無代送呈致します
△修繕は低廉にして迅速に致します

NIPPONOPHONE



晩市パウエル街五五八
柳澤元仁
堀内貞廣
電話ハイ一九七一

御化粧品はハイカラなものを色々取揃へて居りすから何卒御來店の上御求め下さい
內外諸賣藥化粧品
內外雜貨食料品
晩香坡市パウエル街三三九
大正堂藥舗
夏原商店
電話シーモア三三八

日本行船切符取次
出國許可手續
代書通辯事務
妻子、兄弟、親族店員使用人農夫呼寄
在留證明、出生死亡屆、加奈陀政府へ出生屆
登記公證、契約書類作製生命、火災、病傷
保險代理
土地山林賣買
土地、地代、家賃、勞働賃金取立
勞働口周旋
土地に關する一切の調査及整理
其他何事でも懇切速に取扱申候
T. HAMAGAKI　261 Powell St. Vancouver, B.C.
晩市パウエル街二六一
濱垣事務所
日加投資社
電話事務所シー四一八〇
自宅ハイ一五五五ワイ
主任　濱垣貞一
船舶賣買、工事請負、商事取引、金融事務、信用調査

●至急增員募集●
鐵道働
シーピー、　ギヤング
シー、エヌ　セクション
ケー、ヴイ　ショップ
鐵道仕事は最もイージーで、しかも年中休みなく働き、費用も多くかゝらぬから、たしかにた金が殘ります
▼▲賃金增加▼▲
一般に値上げしましたから御希望の方は御遠慮なくお尋ね下さい
晩市パウエル街三六二
日加用達會社
362 Powell St. Vancouver, B.C.

ドライグッヅ
專門
晩市パウエル街二一八
日英商會
電話シーモア一六〇〇

手打うどん　そば
干うどん　そうめん
燒麩
製造卸賣
晩香坡市ダフリン街一七四
電話フエヤモント一四〇
山崎製麵所
174 DUFFERINE ST. W. VANCOUVER, B. C.

御旅館
ビクトリア市チヤタム街六三六
石田元藏
電話壹壹參貳　郵函一〇六九
636 Chatham St. Victoria, B.C.

果物　菓子
食料品
新西院コロムビヤ街八七五
長谷部商店
電話一〇六二アール

鮭網、テンツ、漁具
一切、ゴム靴、長靴
カンバス、曳網
フリスコスタンダード及びフレスビーギヤソリン
機械、マグネト、バッテリー等、
其他ギヤソリン機械附屬品一切
販賣
晩市ワター街六八
イー、リプセット
E. LIPSET
68 Water St
Vancouver, B.C.
電話シーモア六〇三一　六〇三三

水パイプ設計等
又は流し取付けすべて下水まわりの仕事は早くて極安く致しますから何卒御用仰付けられ度候
エ、ダブリユー、ブラウン
東ヘスチングス街二三九
「電話シーモア七七〇」
A. W. BROWNE
239 Hastings St. City

吉江事務所
如何なる係爭事件と雖も最も懇切に且つ確實に取扱ひ可申候
晩市メイン街二〇一
電話シーモア三八四〇
自宅フェヤモント二五一三

一覽編纂事務所
晩市パウエル街三六六番
谷口旅館第二號室
岡山縣人
本縣人出身諸士の現住所御報を乞ふ
366 Powell St.
Vancouver. B. C.

新造船
各種修繕
プリンスルパート市
末廣豊
（郵函三一四）

コロムビア
漁業會社
晩香坡市ゴーア街一一四
電話シーモア七九三五

本社東京特電

◎セメヨノフ軍更に北進す

セメヨノフ軍はマンヂユリーを占領して更に北進したり

◎桑港總領事は太田爲吉氏

太田爲吉氏新に桑港總領事に任命されたり氏は九月出發赴任すべし

◎李王世子殿下朝鮮へ急行

李大王病氣の爲に李王世子は朝鮮に急行せり

◎米價最近下落を告げ來る

政府は廉價を以て米穀を賣出し一般米價大に下落せり

◎小倉師團の玉木大尉戰死

チエック軍は優勢の敵に出會ひ日本軍チエックを援けて敵を擊退せり小倉師團の玉木大尉戰死し他にも戰傷者あり

◎海軍兵器工廠火災大損害

橫須賀の海軍兵器工廠火災に遭ひて大損害を被れり放火の疑ひあり（以上六項本日午後一時着）

本社聯絡重要電報

◎支那國境に日本軍隊の勳績

▲セメヨノフ軍過激派一部を擊退

（北京）數千に逹するチエッコ・スロヴアク軍を指揮せるセメヨノフは西比利亞スチエウスカイヤにマヤヤール過激派軍を擊退し都市を占領して多數の捕虜を收めたり日本軍は支那國境を守備してセメヨノフの前進を可能ならしめたりしなり（廿八日）

◎浦港に於ける日米軍の駐營

（浦港）日本軍は浦潮を瞰下する山手に地位せる商業學校を營舍とせり米軍は市郊外米國機械工場を駐營所に充てたるが米軍は露國兵營が多くの修理を要するより寧ろ上記の場所を選びしなり

▲馬賊來襲を擊退

郊外ラゾルニーに支那馬賊の來襲あり米國鐵道守備隊は日軍の援助を得て之を擊退したり馬賊は約四百より成り機關砲とトレンチ・モーターとを以て武裝しラゾルニーの襲擊掠奪を企てしなり

▲米國赤十字活動

米國赤十字隊はチエッコ・スロヴアクの負傷者、病氣困窮の避難民の爲ふ救護に活動しつゝあり避難民は約二万人にして中四千人は小兒なり彼等は當地とマンヂユリア停車場との間に居住したりしなり（廿八日）

◎莫斯科附近に反動革命蜂起

（華府）日曜日の日附にて莫斯科より到逹の來信に依れば莫斯科附近に反動革命の蜂起あり反動革命援助の決定は多數の勞働集會に傳逹され勞働者と過激派軍隊との間ふ衝突ありて後者は反動革命派が避難せる村落に放火せり（廿八日）

◎經濟援助團浦鹽港へ出發（東京）

對露經濟援助團長目賀田種太郎男は四十九名の委員、書記等を從へて近く浦港に赴くべしと傳へらる（廿八日）

日本近信

◎傳騎八方に全將校を呼集

假想司令部に命令一下、午前二時ふ漸く退散
營內ふ溢れたる戰時氣分、三日參集の面會人

▲動員下令の夜の某師團の光景

第〇〇〇師團に動員命令の到逹したるは二日午後六時半なりき直に隊長は幕僚を集めて諸般の指揮の任に當り傳令數十は八方に走りて非常召集を行ひたるより各將校は十時前後を以て參集し本部は終夜電燈燦として物々し斯くて隊長は約四十分ふ亘つて動員下令を傳逹し各將校は種々打合を了して自宅ふ歸れるは三日午前二時前後なりき青年將校の如きは早くも

▲日本刀を佩して

意氣軒昂營庭附近は戰時氣分の充溢せるを見る然れば一切の準備は二日夜直に完了せるより三日は頗る靜穩の狀あるも朝來家族の面會者引きも切らず中には一日夜より營門前ふ佇立して徹宵せるもあり朝來面會人激增せるを以て隊にては營門前廣場に大天幕を張りて

▲臨時面會所をば

設け六箇所にて面會を許し居れるが尚狹隘を感ずる位なり尚〇〇市役所にても二日午後九時より新市長以下全吏員登廳して動員事務所を設け徹宵令狀の發送に從ひ黑板には動員到着期一覽表を揭げ一同忙殺され居れり（〇〇來信）

◎米穀問題に高松の婦女蹶起

▲香川縣廳にて當局に面談を求む

高松市西濱漁民部落にては米價騰貴の爲め慘狀を極め九日午前十時同部落の女房連數名は是が陳情を爲さんと香川縣廳に來りて當局ふ面談を求めたるも先づ高松市役所へ往くべしとのことに一同は市役所に至りて陳情を爲したり又高松市長は同町米穀商十五名の連署歎願に依り阪神地方より外米買入を斡旋すべく九日午前九時半高松發の連絡船ふて鹽田商工掛長米穀商二名を同伴して神戶に向ひ高松出身の淸野兵庫縣知事の紹介を經て神戶鈴木商店より外米買入方を交涉し若し不調の時は更に大阪方面ふ更に極力斡旋を爲す筈なり（高松來信）

◎岡山市でも米騷動

若者隊を組み取引所を襲ふ

岡山精米會社の特等白米は暴騰又暴騰遂に五十四七十錢となり市民一般慘憺たる狀態に陷りたる折柄岡山市內山下吉田石藏、森下町水澤三太郎等は

▲十數名の

若者を語らひ隊を組みて九日午前九時半岡山米取引所に押掛け立會の終るを待ち客筋及び仲買人等が出で來るを門前に待伏せ『貧乏人の仇だ叩き殺せ』と喚き立て掛り客筋連は狼狽して逃げ惑へる騷ぎに數百名の群集喧嘩の渦に卷込まれ口々に『仲買人は

▲人類の敵

だ』と絕叫しアハヤ一大事に及ばんとしたるより急報に接し岡山署にては直に駐在巡査を召集し署員又現場に驅け付け漸くふして取鎭めたるが前記兩名を警察署に連行したり仲買人谷口金十郎、谷淵金五郎を初め多數の負傷者ありたり（岡山來信）

雜報

◎聯合軍慰問使

平山大佐一行

□今朝再び來晚
午前ステヴストン行
今夕大佐の演說あり

一昨夜當地を出發して米國に向つた基督教青年會の聯合軍慰問使平山大佐一行は昨日沙都でワイ・エム・シー・エーの懇篤なる迎接を受けタコマに於ても同樣で夫れよりルヰス・キヤンプに赴いて慰問を爲し武官の大歡迎ふ接して昨夜の大北列車で再び今朝七時半來晚しホテル・ヴアンクーバーに投宿した、一行は本日午前中

□漁村　ステヴストンに赴き十二時半からはホテル・ヴアンクーバーで白人側ワイ・エム・シー・エー主催の歡迎會があり赤川牧師、新聞社員等も招待された、次で一行はヘステングス・パーク兵營を訪問し夜八時からメソヂスト教會で平山大佐の演說あることは既報の如くである

◎船が動き出す

▲昨紙所報の通り

當州船運の杜絕も今日から復舊すべき形勢にあることは昨紙に報道したがヴイクトリアの船員團体支部に於ても豫期通りの決議を通過するに至り即ち英國のインペリアル・マーチヤント・サーヴイス・ギルドの事情に則つてカナデアン・マーチヤント・サーヴイス・ギルドも承諾されることにボーデン首相やローヤル委員會からも

▲保證

があり給料や就業事情の改革にも滿足なる協調が至急與へらるべき事を聞いて自分等は業務に復歸すると云ふ意味ので右決議は晚香坡の團員からも贊成を受け一先づ段落が附いて愈々今日から船運再開と云ふことゝ爲つた

◎米國大使辭任

▲駐英のペーヂ氏

駐英米國大使ウヲルター・エチ・ペーヂ氏は千九百十三年四月以來同職にありし人なるが今回病氣の爲に大統領ウイルソン氏まで辭表を提出し大統領も之を承諾せりと

◎女浪花節一行近く來晚　日加興業會社の手にて日本より呼寄せ今春桑港に到着して沿岸各方面を巡業中なる女浪花節、關西地方にて殊ふ評判の京山愛子、港家若蝶、同龍子、三味線竹子の一行は港家大夢と共に遠からず來晚、當地を初めステブストン等にて大規模の興業を爲すべしと

◎漁者多數歸晚　昨日着のプリンス・ヂョーヂ號にて邦人漁者二百餘名、ヴエンチユア號にて數十名歸晚したり

◎是永氏辭表提出　加奈陀日會副會長是永壽吉氏は辭表を提出したる由なり

◎聖公會附屬英語夜學校　聖公會附屬英語夜學校にては九月二日より英語敎授を開始

◎馬尼剌丸出發期　馬尼剌丸は九月十一日ヴイクトリア出發の筈

◎千鳥の鰻　最近の便船にて千鳥へ生鰻到着したりと

◎古川繁雄氏の寄附　ミル・クリーキの古川繁雄氏は日本人會、義勇兵後援會、國民學校、佛敎々會、佛敎婦人會へ金五弗宛、都合二十五弗を寄附したり

◎雜誌寄贈　近刊講談倶樂部面白倶樂部及び少年倶樂部共に發行所より本社に寄贈ありたり

◎個人往來　松本竹松、田中三吉、中井淸、井手上一郎、靑木榮次郎、竹內藤吉の諸氏北方より昨日歸晚

▲本社の兒玉高治も昨日歸晚、北方旅行中厚意を受けし人々に感謝し居れり

◎電話番號變更　カドバ、ルーム經營の友光治一氏の電話番號はハイランド二二三六に變更されたり

廣告

故鈴木磯治氏に貸借關係の有之候方は向ふ十日間以內に左記の所迄御申越被下度此段廣告候也

八月廿八日
晚香坡市メーン街二〇六
クインス洋食店內
芳賀岩太郎

夏期休暇せし本會は九月二日より稽古を開始す會員非會員を問はず奮て練習あれ
尙三宅師範は九月中旬歸晚せらる

加奈太尙武會

鈴木磯治儀本日送葬の際は遠路の處態々會葬被下難有奉拜謝候實は一々參堂御禮可申上筈の處混雜中尊名伺ひ洩れ有之やも不計候に付き乍略儀以紙上を厚く御禮申上候

親族　芳賀岩太郎
同　川上常太郎
友人　藤井彌十
總代　上田伊曾三郎
秀平タマヨ

クック　一名入用家內少人數
希望者は左記へ
市內ネルソン街一五二六
ミセス、ダブルユー、ダブルユー、ボールトビー
電話シーモア七五一六アール

▲洋食▼

▲弊店の特色は原料新鮮なる事給仕が叮嚀で然して廉價なる事です▲料理人は斯道に拾數年の經驗ある一流の腕を有する者、是非一度御試しを御願ひます

晚市メイン街二〇六
クインス洋食店

理髮床
西洋風呂
淸潔丁寧は弊床の特色
パウエル街三六〇
池田床

サンルーム
各室共湯水及びヒータの設備あり
晚市パウエル街三二六番
電話シーモア二九九六
谷口熊太郎

マニユフアクチユアラース保險代理

諸願屆代書

確實ト迅速トヲ旨トシ御用相務申候

通辯及交涉事件
諸請負口周旋
日本行切符取次
晚市パウエル街三二六番
佐々木用達社
電話シー九二九四

領事館　證明願　代書

地方各位ノ御用ニ對シテハ
通信ヲ以テ
書面ノ上ニ事務成達仕ルベク候

宇都宮代理事務所
晚市メーン街二二七番・電話シーモア一六九

新設製紙會社人員增員
日給四弗
人員三十名
場所　アラートベーの近傍
申込所　松宮商店、磯村藥店、金融社、
募集人　高橋儀兵衛
Beaver Cove, B. C.

晝夜撮影
コロムビヤ寫眞館
メーン街三二〇
遠山本三
電話シーモア八一八八

公認　下高原醫院
晚市パウエル街メーン街
電話「シーモア二五五五」

●重患にして入院を望む人
●六〇六號靜脈注射の需に應ず
●白人專門醫に紹介を望む
●傷病者にして政府及び保險會社に屆出の手續を要する人は當醫院を訪はるれば其便宜を得ます

人員募集

ロッグ山　日給四弗五十仙より七弗迄　右三百名
新設ソーミール　日給四弗廿五仙以上　右百五十名
運賃金社支拂
マセット製材會社日本人部
募集人　井出元治
東カドバ街七〇六
申込所　小保方利三郎
電話ハイ一六八五エル

旅館並に下宿　パウエル街二五二
東鄉ルームス
新古雜貨商並に洋服プレス　パウエル街一〇七
鎌田道明

諸願屆代書及通辯

●日本行渡船切符取次販賣致候
▲妻子、使用人、農夫等一切の呼寄願、再渡航證明
▲歸國に付移民官其他の手續、出生、死亡婚姻等の屆書一切
▲當國政府へ出生屆、其他各種代書及び通辯迅速に取扱申候

公認日本人理髮營業組合及び旅館組合委託人

晚香坡市メイン街一八五（大出商會內）
中山義一事務所
電話シーモア三五九五

第三回母國訪問團員募集

▲出發　十月十八日ヴヰクトリア發
▲歸晚期　大正八年三月下旬橫濱發
▲申込期日　十月一日迄
▲人員五十名▲熱田丸▲團費百六十弗
但し豫定人員に達すれば期限中と雖も謝絕す
委細規則書にあり通告次第送付す

主催者　日加時報社
責任者　松枝與四松
324½ Powell St, Vancouver, B. C.

加奈陀和歌山縣人母國訪問團

團員募集

▲出發　十月卅日ヴヰクトリア發
▲歸加　翌年三月下旬
▲搭乘船（新造巨船）アラビヤ丸
▲定員　七拾五名
▲申込期日　拾月壹日迄
▲團費　百六拾弗
但し定員に達すれば期日前と雖も謝絕す
本團の乘船すべきアラビヤ丸は噸數一万八千噸、團員用ふ特別娛樂室、家族室等他船に比なき設備あり、觀光團には最善の船なり
▲觀光順序…特典…團費等の總ては規則書にあり申込次ふ御送附す

責任者　松本竹松
235 Powell St., Vancouver, B. C.

生活の安全と永住土着的成功を望み
兄弟親族友人等を呼寄せ度き人ふ告ぐ

生活の安全を第一とし永住土着成功を望む者は農業に限ります、當國政府並に我が官憲は常に農業の獎勵を爲しつゝあり、農業ふ從事する者は兄弟親族友人等を農業使用人として容易に呼寄せする事が出來ます

△農地廿エーカ　ポートヘネー價額七百弗現金三百弗殘金三ケ年
△同五エーカ（ブラック）同五百五十弗　同二百弗同三ケ年
△同十エーカ（ブラック）ギブソンランデング近く晚市を距る廿哩
△一エーカ三十七弗五十仙現金五十弗殘金三ケ年
△三ロット市內ヘスチングスタウンサイド（內片花屋の近く）二百弗全部現金

パウエル街二六一
日加投資社
濱垣貞一

日本行船切符出國許可手續
T. HAMAGAKI
261 Powell St. Vancouver BC

日本行に要する移民官並に領事館出願手續、在留證明、妻子店員使用人農夫呼寄、出生死亡屆、英文契約書調製其他一般の代理事務懇切迅速ふ取扱申候

製紙會社人夫募集

◎百五十名至急入用
◎日給　三弗廿五仙以上
◎仕事　ミルの內
◎サンデー休みなし
◎オーバタイム澤山あり
詳細は左記に問合せられたし
メーン街パウエル街角

新西院市コロンビア街八七五
日本勸業社
長谷部商店

大工十名至急入用
△一時間五十仙十二時間働き
△場所ミルクリーキ製紙會社
申込所　日本勸業社

ニヤビヤ卸商
多少に拘らず御注文被下候へば即刻御屆可仕候
天野運送舍
電話シーモア四二一九

生命保險 [illegible] 代理部
濱垣事務所
[illegible]

菓子見習人至急入用　月給面談
晚市パウエル街三五九
電話シー二七二九
かす

北方通信

◎邦人漁者盟休

（スキーナ河方面同胞漁者盟休問題の件と魚價決定に就ては昨紙所報の如し今尙は本件に關する仲尖三郎氏よりの通信を記載して事件の眞相明知に資すること〻せり）

決定上のサカイ期限は八月十九日午後十二時なるも本年は十八日日曜なるを以て主なるキャナリーは本月十七日を以て切上げ十八日以後はコーホー漁期として別價を支拂ふ旨キャナリーより漁夫に通告ありしは殆んど十二三日頃なりき就きてはキャナリ側組合に於てはコーホー期間の魚價決定其他に關し十三日集會協議する事となり居りしも係らず二三支配人集會に來りしのみにて遂ひに無期延期となり爲めに魚價の決定を見るに至らざりき、同日キャナリー支配人集會宛に手紙を差出し置きたり然るに十七日に至りベルモラルキャナリー漁者一同は十八日出漁に先ちコーホー期間魚價決定さるゝに非ざれば「既に契約中なりしサカイ期間は經過したるを以て漁獲に行くを欲せざる」旨申出でたり支配人は曰く

「過ぐる火曜支配人集會の上魚價決定をなすの筈なりしも遂ひに集まる者少かりし爲め延期となりたれど次週中には集會もある可ければ期節迄キャナリーは一尾三十五仙を保證す可し」

と云ふにありき然れども漁夫は滿足せず出漁を否む處たりしを以て一代表者をポートエシントンに遣れ來りポートエシングトン在各キャナリー代表者と會見協議したり

（因にベルモラル、ポートエシングトン各キャナリー支配人は「本年は鑵詰商も非常に多く鑵の不足を來し居る故に日本人漁者が高價を要求するに於てはキャナリー閉業するも敢て苦しからず」と公言し居りたり、又殆んど二週間以前にベルモラル支配人は日本人の一ハウスに來り本年度コーホーはキャナリー網にて五十仙尾ならんと失言したり、ベルモラル漁夫が五十仙尾をキャナリーに主張せしことの一大原因たりき）

會見協議の結果

「リバースインレットに於てはコーホー一尾四十五仙の由なれば之れと同價を支拂ひ買ふ樣（少くも）せざる可らず、明日は日曜なるが故に至急魚價決定請求をなさばキャナリーに於ては或ひは明日中急き集會をなし決定を見るに至るやも斗られず」

との決議に終れり日曜午前ベルモラル支配人と前晩の事につき協議したるに同支配人は「一尾四十仙は保證すべきも其上の五仙增しにつきては明日晩市の本部頭なるパーカー氏に打電し明日中には返電あるべければ其返電ある迄待たれたし」との事なりしかばベルモラル漁者を集め右支配人の旨を說明し今晩は出漁されたしと極力勧告をなしたるも遂ひに漁夫諸氏の容るゝ所とならず「今晩出漁せば到底明日の電報返事滿足なるもの來るまじ却而明日電報の返事來る迄漁を中止し居るに如かず」とて當幹事の努力も遂ひふ無効に歸したり、依りて當幹事はポートエシングトンに歸り當地各キャナリーの代表者を集めベルモラル支配人の旨及び同キャナリー漁夫の態度を說明したるに右代表者等は「ベルモラル支配人の旨を信じ、四十仙の保證と其上の五仙の件は明日の電報返事を待つ事とし今晩出漁する」事に決し尙且つポート・エシングトン各キャナリーより代表者一名宛を出して當幹事と共にベルモラルへ出張、今晩の出漁を勧告に出でたり

然るにベルモラルに於ては「今晩出漁せば到底明日の電報返事滿足なるもの來るまじ、吾等は今晩出漁を休み犧牲となりても日本人全般の爲めに値上げさすべし」とて再び吾等の交渉好果を來さゞりき

○潮時 （晩香坡の入口）
干潮 満潮

安兼行

金銀時計並付屬品
晚市メイン街三〇一六

晚市パウエル街三九一
今堀商店

內務省免許
產婆 原田タカ
東カドバ街七五六
電話ハイランド一三五五エル
內務省免許產婆並に看護婦

產婆 濱中ちよ
晚市パウエル街三九一
電話 自宅シーモア三一九七
シーモア三六七八エル

內務省免許產婆
西澤すみ子
晚市パウエル街二一〇
（二階）下高原齒院隣
電話シーモア一〇七一

內務省免許
產婆 廣田ふじゑ
イーグン西村商店隣
電話 イーグン四九
御用の方はイーグン西村商店迄御通知被下度候

移轉
私儀今般左記の所に移轉仕り候
鍼灸術按摩 內務省免許
產婆 田嶋マツ
晚市パウエル街三三一
石川藥店二階
電話シーモア七八〇九

內務省免許
產婆 田邊よし子
晚市パウエル街二〇三
下村商店二階
（電話シーモア二五〇六エル）

旦那様や奥様の必讀を願ふ

昔から千の藏より子が寶と申し升が實に其通りで是計りは万金を以て購ふ事が出來ません然るに今回私が當地へ參りまして承はり升ればどうも此大事の產婦に適當なる介補人を得るに困りの方が多いやうですが誠に遺憾に存じ升幸ひ私が內地に於て其道に永らく研究を積み幾多の產婦を取扱ひ最も斬新の技術を習得して居り升れば御信賴の上產前產後の介補はもとより難產の防止應急の手當等も熱心に御世話致し升からどうぞ晝夜の別なく御用命の程伏て願申し上げます

內務省免許
大阪緒方病院
產婆學校卒業
杉の原幸
電話ハイ九〇四
パウエル街五六八鳴瀨二階

各種靴

名畑靴店
晚市パウエル街三四五
電話シーモア七八一九

和洋 洋服洗濯專門
並にプレス染物
アベニューダイウオーク
中塚幸次
電話ハイ一六五〇
晚市キャーフーア街七一一

●西洋風呂 ●理髮 ●西洋洗濯
西カドバ街六三
北川床
電話シーモア四六六五

ダンレビー旅館
晚市ダンレビー街一四三
電話シーモア六九四二イ

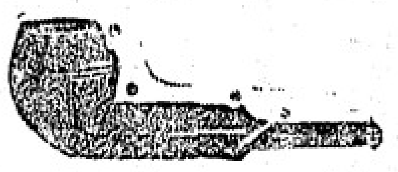
エンプレス旅館
同 メーン街二三七
電話シーモア一八二〇

上西寬之助
電話シーモア二七五

日本美術品
盛本商會本店
晚市グランビル街六七三
電話シーモア六四一〇
支店 西ヘスチングス街五七（ウッドワードより三軒東）
電話シーモア三三三
支店 グランビル街九三三
電話シーモア八七二三
支店 デビー街一一二二
自宅 電話シーモア五三一五アール
支店 美府ガバメント街一二三五
電話四七七二

自働車、ボート用各種油エンジン及び附屬品一切
電話にて御注文下されば直ちに持參致します
ガソリン ステーション
營業時間 は午前七時より午後十時迄
メイン街とアレキサンダ街角
メイン街一〇二
日本オート、サプライ
電話シーモア一四五八

●煙草類卸賣
當店は內外各種煙草及び附屬品等最も廉價に販賣す
日本人諸君にして御用の際は日本語にて鹿嶋と御呼び下さい
配達は迅速且つ無料



西ヘスチングス街四三五
モリス煙草商會
（電話シーモア八六五）

內外食料品 卸小賣商
ソフト、ドリンク、煙草類取次販賣
晚香坡市パウエル街二五四
サン商會
主任 福永周一
電話シーモア七九七一

特別大勉強
和洋雜貨 食料品一切販賣
晚市パウエル街五六八
鳴瀨商店
電話ハイ九〇四
自宅九〇四

富士洗濯所
工場 晚市アレキサンダー街六三〇
事務所 晚市パウエル街一六七
工場電話（ハイランド九九）
事務所電話（シーモア九五九）

○御婦人用 スプリングコート（新柄、流行形）
サンマー ○ハット
○れ小供用
○其他綿布、木綿地、ラシャ地等スカートクエスト及びドレスに適當なる切地種々
飾付は必ず御氣に召す樣致します
○男子用品一切
澁谷商店
パウエル街三八二
382 Powell St. Vancouver, B.C.

蒲鉾 糸こんにゃく製造 卸小賣
晚市パウエル街四二一
板熊

內外雜貨食料品
菓子果物煙草類
牛乳卸小賣及配達
晚市メイン街三〇〇番地
ローズバンク グロサリー
篠末松
電話シーモア三三一七

壽司 氷色々
▲玉子まき▲のりまき▲にぎり▲ちらし▲押すし▲他色々、原料は特に選び精々勉強致しますから何卒御愛顧の程伏して願上ます
晚市ダンレビー街一三九
よしの跡 八千代
電話シーモア四三五七

客自動車開業
今回左記の場所に於て客自動車を開業仕り候に付ては最も迅速丁寧を旨とし御用命に應じ申候間何卒御引立の程伏して願上候
電話シーモア一一七五
パウエル街三〇七
中川果物店內
小林亮一

開業廣告
獅子印 干ウドン 干ソバ ソウメン
製造販賣
晚市パウエル街四六九
晚香坡製麵所
神谷清吉
電話ハイランド二九九

政宗會
當番幹事 首藤喜三郎

太平洋生命保險代理
日本郵船切符取次
主管 阿部松之進
電話シ四四八八
東カドバ街三三六八
郵函一三五六

御旅館
大澤旅館
室內清潔 取扱丁寧
御客の便利を計り食堂の設備あり
パウエル街四三九
大澤源吉
日本行各汽船切符取次
勞働口周旋仕候
電話ハイランド一七八二

オーシャンフォールス 製紙會社
人員募集
一時間三十五仙、四十、四十五仙、七十五、オーバータイム澤山
無料周旋
パウエル街三三二
事務所 奥村事務所
電話シーモア六四六七

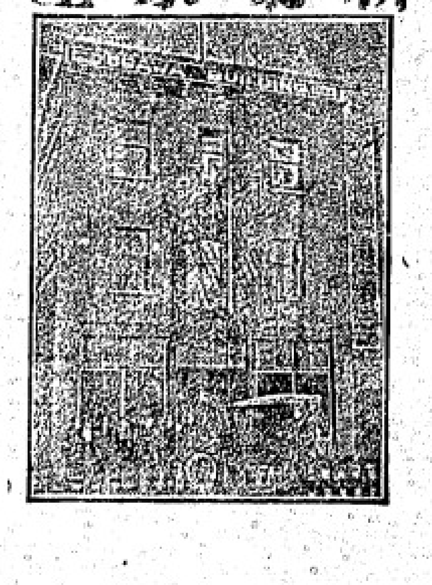
晚香坡齒科醫會
治療時間 自午前十時至午後八時
日曜祭日 自午前十一時至午後三時

パウエル街三四六
河邊齒科醫院
電話シーモア三六三七

パウエル街二五二（六號室）
谷內齒科醫院
自宅電話ハイ一五〇九エル

東カドバ街四一六
中島 野村 齒科醫院
電話ハイ一四〇三エル

新築家屋



ヴヰクトリア市フイスガード街八二〇
大澤旅館主
大澤林之助
（郵函三八八、電話九六四）

男女洋服新調
夏向きの切地澤山取り揃へて有りますから御新調なさい値段は安く仕事は丁寧にいたします
晚香坡市メイン街一九二五
伏屋洋服店
電話フエヤモント一八七

男女洋服裁縫所
技工優越 價格低廉 品質良好
晚香坡市パウエル街三九六サンバン階上一〇三一〇四號室
多田洋服裁縫所
電話シーモア八〇三五

生魚、靑物類 罐詰一切 蒲鉾製造
電話にて御注文下され候はゞ多少に拘はらず御屆け可仕候
晚市パウエル街二五三
電話シーモア五四四一
中濱魚店

和洋雜貨並に食料品一切
晚市西第五街二二一
電話フエヤ二一九七
丸野商店
同精米所
221 5ht Ave. W. Vancouver, B. C.

TAXI
日本オート
客自働車部
若松 谷原 森井
ガソリン各種油 自働車ボート附屬品一切
メイン街アレキサンダー街角
SEY. 1458 338 1086R

男女洋服裁縫並にせんたくプレス
レーンコート各種販賣
晚市メーン街二三三
相星洋服店
電話シーモア三三七六

◎服地の窮乏と狂騰
の折柄なるにも不拘故に弊店は品質の最良なる洋服を低廉なる價格で御調進に應じ得らるゝかと申せば服地の大見越仕入をやつたからです、多物の調製は今、直ちに
こしらへて安心なるは高田の洋服……材料の精選
着て心地よきは高田の洋服……技術の優秀

電話シーモア三八四三
男女高等 高田洋服店
晚市パウエル街三九七

日本行ビクトリア出帆廣告

香取丸	八月廿八日午後
賀茂丸	九月十四日午後
諏訪丸	九月廿五日午後

晚香坡より御乘船の方には晚市府間無料にて汽船切符發上候
上記の汽船は孰れも一万二千噸以上にて動搖少なきは一大特色に有之候

日本郵船會社 シアトル出張所
バンクーバー ヴイクトリア 同社代理店 大北鐵道會社
バンクーバー日本人部 一手取次
メイン街一〇二 アレキサンダー街角
晚香坡宿屋組合
電話シーア三八〇四

大阪商船株式會社汽船
ビクトリア出帆廣告
晚市代理店 C. Gardner Johnson Co.

船	船長
アラビア丸	永田七郎
アフリカ丸	山本一
マニラ丸	小林昇
シカゴ丸	齋藤豐藏
メキシコ丸	小宮駒次郎
カナダ丸	三浦彌

出帆並に入港時日は切符取次店弊社代理店又は當店へ御照會被下度候

日本行 三等賃金四十三弗五十仙（晚市美府間寄船切符附與）
但しマニラ丸アフリカ丸に限り四拾七弗五拾仙（神戸止）

切符取次店
晚市 是永商會 安野商會
拾伏頓 大田竹二郎
美府 日加貯蓄會社 日加用達會社 永野商會

元祖
の
朝日
精米所
精米所

S. UCHIDA
357 Powell St. Vancouver,

書籍 雜誌
賣藥卸小賣
各種新刊小說
各雜誌郵送無料
送金は書留にて願ます
パウエル街三五七
內田書店
電話シーモア一五八一

男女洋服新調
晚香坡市ゴーア街一三〇
寺倉洋服店
電話シーモア八九九一